

## PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 28 novembre 2006,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 27)
	20 h 30 - 23 h 00	(Mémorial N° 28)
mercredi 29 novembre 2006,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 29)
	20 h 30 - 23 h 00	(Mémorial N° 30)

1. Communications du Conseil administratif.
2. Communications du bureau du Conseil municipal.  
  
Lettre de la Fondetec concernant la réponse de M. Christian Ferrazino à la question orale de M. Jacques Mino.  
**Lecture de la lettre. (Mémo 27, 28.11.2006)**  
  
Lettre de démission de M. Jacques Mino du Conseil municipal.  
**Lecture de la lettre. (Mémo 27, 28.11.2006)**  
  
Le président adresse ses vœux de prompt rétablissement à M. André Kaplun.  
**(Mémo 29, 29.11.2006)**  
  
Communication suite à la Cité des métiers et de la formation.  
**Lecture de la communication. (Mémo 29, 29.11.2006)**  
  
Le président informe que des séances supplémentaires sont prévues le lundi 18 décembre 2006, à 17 h et 20 h 30, au cas où le budget 2007 ne serait pas voté le samedi 16 décembre 2006.  
**(Mémo 30, 29.11.2006)**
3. \* Prestation de serment de M. Steve Schläppi, remplaçant M. Eric Ischi, conseiller municipal démissionnaire.  
**M. Steve Schläppi ne s'est pas présenté. (Mémo 27, 28.11.2006)**
4. Questions orales  
**(Mémo 27, 28.11.2006)**

### PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

5. PR-507 Proposition du Conseil administratif du 4 octobre 2006 en vue du bouclage du crédit destiné à la réalisation et à l'informatisation d'un inventaire général de l'ensemble des collections des Musées d'art et d'histoire ainsi qu'à l'acquisition de différents progiciels destinés aux services de l'administration, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 764 069,06 francs.  
**Renvoi à la commission des finances. (Mémo 27, 28.11.2006)**
6. PR-508 Proposition du Conseil administratif du 11 octobre 2006 en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 3 128 000 francs destiné à la réfection complète ou partielle de l'étanchéité et de l'isolation thermique des toitures de huit groupes scolaires.  
**Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 27, 28.11.2006)**
7. PR-509 Proposition du Conseil administratif du 11 octobre 2006 en vue de l'ouverture d'un crédit de 5 445 000 francs, dont à déduire une subvention du Fonds énergie des collectivités publiques d'un montant sollicité de 2 700 000 francs, ainsi qu'un montant de 410 000 francs du Fonds photovoltaïque, soit un montant net de 2 335 000 francs, destiné à des travaux de politique énergétique sur le patrimoine administratif.  
**Renvoi à la commission Agenda 21. (Mémo 28, 28.11.2006)**
8. PR-510 Proposition du Conseil administratif du 11 octobre 2006 en vue de l'octroi à la Ciguë, coopérative de logement pour personnes en formation, d'un droit de superficie distinct et permanent au 2e degré s'exerçant sur la partie libre de construction du droit de superficie distinct et permanent N° 2551 de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété de la Ville de Genève, sur la parcelle N° 3186, feuille 4, même commune et section, propriété de la Fondation des exercices de l'arquebuse et de la navigation, sise rue du Stand 25/rue de la Coulouvrenière 26.  
**Renvoi à la commission du logement. (Mémo 28, 28.11.2006)**

9. PR-511 Proposition du Conseil administratif du 18 octobre 2006 en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 1 803 790 francs, soit:
  - un crédit de 1 745 370 francs destiné à l'aménagement des vestiaires pour le personnel du Service des espaces verts et de l'environnement (SEVE) et à la rénovation des toilettes publiques existantes dans les dépendances de la villa La Grange situées au parc La Grange, route de Frontenex 71, sur la parcelle N° 3166, feuille 2, commune de Genève, section Eaux-Vives, cadastrés sous les numéros H4, H6 et H97,
  - un crédit de 58 420 francs destiné à l'équipement et au mobilier pour les vestiaires du SEVE.**Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 28, 28.11.2006)**
10. PR-512 Proposition du Conseil administratif du 18 octobre 2006 en vue du bouclage du crédit extraordinaire de 2 150 000 francs destiné à la réalisation d'un inventaire général de l'ensemble des collections du Musée d'art et d'histoire, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 95 915 francs.
 **Renvoi à la commission des finances. (Mémo 29, 29.11.2006)**
11. PR-513 Proposition du Conseil administratif du 1er novembre 2006 en vue de l'adoption d'un projet de résolution relatif au projet d'agrandissement et de rénovation du Musée d'ethnographie.
 **Renvoi à la commission des arts et de la culture. (Mémo 29, 29.11.2006)**
12. PR-514 Proposition du Conseil administratif du 1er novembre 2006 en vue de l'ouverture d'un crédit de 180 000 francs destiné à la refonte du réseau d'eau du cimetière de Plainpalais, situé à la rue des Rois, sur la parcelle 3A PE 51 de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété de la Ville de Genève.
 **Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 29, 29.11.2006)**
13. PR-515 Proposition du Conseil administratif du 1er novembre 2006 en vue du bouclage du crédit extraordinaire de 200 000 francs destiné à couvrir une partie des frais d'organisation de la réunion de suivi du Sommet mondial pour le développement social (26-30 juin 2000) selon le crédit voté le 27 juin 2000 (proposition PR-36) et de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 7579,45 francs.
 **Renvoi à la commission des finances. (Mémo 29, 29.11.2006)**
14. PR-516 Proposition du Conseil administratif du 1er novembre 2006 en vue du bouclage du crédit destiné à la poursuite de l'effort de modernisation de l'administration municipale par le renouvellement du mobilier et des équipements de bureau, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 146 599,48 francs.
 **Renvoi à la commission des finances. (Mémo 29, 29.11.2006)**
15. PR-517 Proposition du Conseil administratif du 8 novembre 2006 en vue de l'ouverture d'un crédit de 204 800 francs destiné à l'installation de bornes d'accès escamotables au quai marchand des Eaux-Vives, parcelles 2913, 2924, 2929, 2567, 2938, section Eaux-Vives.
 **Arrêté accepté. (Mémo 29, 29.11.2006)**
16. PR-518 Proposition du Conseil administratif du 15 novembre 2006 en vue de l'ouverture de deux crédits, pour un montant total de 481 200 francs, soit:
  - un crédit de 293 700 francs destiné à la rénovation de l'éclairage public des deux cheminements d'accès au restaurant dans le parc des Eaux-Vives;
  - un crédit de 187 500 francs destiné à l'amélioration des illuminations des arbres dans le parc des Eaux-Vives.**Amendée et renvoyée à la commission des travaux. (Mémo 29, 29.11.2006)**

## RAPPORTS DES COMMISSIONS

17. PR-445 A/B\*\*\* Rapports de majorité et de minorité de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 30 novembre 2005 en vue de l'ouverture de deux crédits, pour un montant total de 1 340 000 francs, soit:
  - un crédit de 1 150 000 francs destiné aux travaux de transformation de la brasserie dans l'aile sud des Halles de l'île, située place de l'île 1, sur la parcelle N° 5080, feuille 35 du cadastre de la commune de Genève, section Cité;
  - un crédit de 190 000 francs destiné à l'équipement d'exploitation et au mobilier d'exploitation pour la brasserie dans l'aile sud des Halles de l'île, située place de l'île 1, sur la parcelle N° 5080, feuille 35 du cadastre de la commune de Genève, section Cité.
 (Troisième débat)  
**Rapport de majorité de:** Mme Ariane Arlotti.  
**Rapport de minorité de:** Mme Nathalie Fontanet.  
**Arrêté I et II et arrêté III nouveau acceptés en troisième débat. (Mémo 27, 28.11.2006)**

18. M-540 A/B\*\*  
 Rapports de majorité et de minorité de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion de Mmes Anne Moratti Jung, Hélène Ecuyer, Gisèle Thiévent, Liliane Johner, Catherine Gaillard-lungmann, Marie-France Spielmann, Caroline Schum, Marguerite Contat Hickel, Virginie Keller Lopez, Claudine Gachet, Nicole Valiquer Grecuccio, Béatrice Graf Lateo, Sarah Klopman, Monique Cahannes, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Mathias Buschbeck, Didier Bonny, Alpha Dramé et Eric Rossiaud, renvoyée en commission le 24 octobre 2005, intitulée: «Pour une campagne de sensibilisation à l'égalité entre hommes et femmes destinée à l'âge préscolaire».  
*(Suite du premier débat)*  
**Rapport de majorité de:** Mme Martine Sumi-Viret.  
**Rapport de minorité de:** M. Georges Queloz.  
**Motion amendée par la commission acceptée. (Mémo 29, 29.11.2006 - Mémo 30, 29.11.2006)**
19. D-45 A1\*\*  
 Rapport de la commission des travaux chargée du suivi de la recommandation No 9 (dans le rapport sur l'affaire du 25, rue du Stand) demandant au Conseil administratif de rendre régulièrement compte à la commission des travaux des dépenses effectuées entrant dans les groupes de comptes 31 relatifs à l'entretien des immeubles.  
**Pris acte. (Mémo 30, 29.11.2006)**
20. PR-477 A\*  
 Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 24 mai 2006 en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 755 700 francs destiné à la rénovation de 13 aires de jeux (17 places) réalisées entre 1981 et 1989 et présentant des problèmes de fonctionnalité, vétusté et sécurité.  
**Rapport de:** Mme Marguerite Contat Hickel.  
**Recommandation acceptée. Arrêté accepté. (Mémo 30, 29.11.2006)**
21. M-486 A\*  
 Rapport de la commission ad hoc Saint-Gervais chargée d'examiner la motion de MM. Roberto Broggin et Sébastien Bertrand, renvoyée en commission le 13 novembre 2004, intitulée: «Modérons la circulation à Saint-Gervais, en vitesse et en volume!»  
**Rapport de:** M. Gérard Deshusses.  
**Reporté. (Mémo 30, 29.11.2006)**
22. M-578 A\*  
 Rapport de la commission des arts et de la culture chargée d'examiner la motion du 18 janvier 2006 de Mmes Martine Sumi-Viret, Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, David Metzger, Mme Annina Pfund, MM. Thierry Piguet, Jean-Charles Rielle, Mmes Sandrine Salerno et Nicole Valiquer Grecuccio, renvoyée en commission le 20 mars 2006, intitulée: «Danse contemporaine: des espaces pour les jeunes danseurs et danseuses».  
**Rapport de:** M. Pascal Rubeli.  
**Reporté. (Mémo 30, 29.11.2006)**
23. P-57 A  
 Rapport de la commission des arts et de la culture chargée d'examiner la pétition intitulée: «Pour une augmentation des crédits de la Ville de Genève à la création cinématographique».  
**Rapport de:** M. Pascal Rubeli.  
**Conclusions de la commission acceptées = pétition classée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
24. P-87 A  
 Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre la fermeture des offices de poste de la Servette et du Grand-Pré».  
**Rapport de:** Mme Annina Pfund.  
**Conclusions de la commission amendées et acceptées = pétition classée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
25. P-156 A  
 Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la pétition intitulée: «Le Grand-Saconnex: pour l'extension de l'horaire du bus 53 et des solutions aux problèmes de stationnement».  
**Rapport de:** M. Olivier Norer.  
**Conclusions de la commission acceptées = pétition classée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
26. P-175 A  
 Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Attention à la marche! (trottoir au CEC Nicolas-Bouvier)».  
**Conclusions de la commission acceptées = pétition classée. (Mémo 30, 29.11.2006)**

27. M-381 A Rapport de la commission des beaux- arts chargée d'examiner la motion de Mme Marie Vanek, MM. Jean-Pierre Lyon, Bernard Paillard, Didier Burkhardt et Guy Valance, renvoyée en commission le 20 avril 1999, intitulée: «Annulation des licenciements du personnel technique et administratif du Théâtre de la Comédie».  
**Rapport de:** Mme Annina Pfund.  
**Motion refusée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
28. PR-431 A1 Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 14 septembre 2005 en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 422 000 francs destiné à la restauration de la salle Ami-Lullin de la Bibliothèque publique et universitaire, à la mise en valeur et à la sécurisation de ses collections, située à la promenade des Bastions, parcelle N° 6159, feuille 18, commune de Genève, section Cité.  
**Rapport de:** M. Blaise Hatt-Arnold.  
**Reporté. (Mémo 30, 29.11.2006)**
29. PR-449 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 14 décembre 2005 en vue du bouclage d'un crédit extraordinaire d'un montant de 302 000 francs (proposition PR-119, votée le 25 juin 2001) destiné à financer une action durable marquant le 100e anniversaire de l'attribution du premier Prix Nobel de la paix à Henry Dunant le 10 décembre 1901.  
**Rapport de:** M. Gérard Deshusses.  
**Arrêté accepté. (Mémo 30, 29.11.2006)**
30. PR-462 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 22 mars 2006 en vue du bouclage du crédit destiné à la construction d'une patinoire au parc Mon-Repos, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 36 858,24 francs.  
**Rapport de:** M. Gérard Deshusses.  
**Arrêté accepté. (Mémo 30, 29.11.2006)**

#### RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

31. M-399 Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission de l'aménagement et de l'environnement, acceptée par le Conseil municipal le 5 avril 2006, intitulée: «Halte à l'encombrement de nos places».  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**
32. QE-133 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 10 mars 2004 de M. Roman Juon, intitulée: «Questions du public?»  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**
33. QE-214 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 15 février 2006 de M. Simon Brandt, intitulée: «Livraison écomobile des ordres du jour du Conseil municipal: quels sont les critères d'attribution?»  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**
34. M-538 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Lionel Ricou, Guillaume Barazzone, Didier Bonny, Jean-Charles Lathion, Robert Pattaroni et Mme Alexandra Rys, acceptée par le Conseil municipal le 12 octobre 2005, intitulée: «Absentéisme dans la fonction publique: pour un point de situation».  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**
35. P-145 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées par le Conseil municipal le 15 mars 2006, sur la pétition intitulée: «Trop c'est trop; la place du Rhône n'est pas la plaine de Plainpalais!»  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**
36. P-171 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées par le Conseil municipal le 7 juin 2006, sur la pétition intitulée: «Transmission de la Coupe du monde de football à la plaine de Plainpalais».  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**
37. QE-132 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 10 mars 2004 de M. David Carrillo, intitulée: «Que faire de «www.genève.ch»?»  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**

38. QE-178 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 19 janvier 2005 de M. Pierre Maudet, intitulée: «Communication d'émissions ou démission de la communication?»  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**
39. QE-232 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 27 juin 2006 de M. Roman Juon, intitulée: «Concours concernant la parcelle du Petit Jacob à la rue du Cendrier».  
**Pris acte. (Mémo 28, 28.11.2006)**

## PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- M-655 Motion du 28 novembre 2006 de Mme Laurence Andersen, MM. Pascal Rubeli, Roland Crot, Marc-André Rudaz, Sylvain Clavel et Richard North: «Prenons des mesures immédiates et efficaces afin de sécuriser définitivement les préaux d'école».  
**Urgence acceptée. Renvoi à la commission des sports et de la sécurité. (Mémo 27, 28.11.2006 - Mémo 28, 28.11.2006)**
  - I-159 Interpellation du 28 novembre 2006 de Mme Florence Kraft-Babel, MM. Alexis Barbey, Jean-Charles Lathion et Pascal Rubeli: «Que se passe-t-il avec le Teatro Malandro?»  
**Urgence acceptée. Close. (Mémo 27, 28.11.2006)**
40. R-92\*\*\*\*\* Résolution du 10 avril 2006 de M. Roman Juon: «Remplacement du tapis bitumineux de la Treille».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
41. I-149\*\*\*\*\* Interpellation du 5 avril 2006 de M. Roman Juon: «Les jeunes en voie de disparition (Parlement des jeunes)»?  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
42. PA-63\*\*\*\*\* Projet d'arrêté du 17 mai 2006 de Mmes Ariane Arlotti, Ruth Lanz Aoued, Catherine Gaillard-lungmann, Vera Figurek, Hélène Ecuyer, Marie-France Spielmann, MM. Sébastien Bertrand, Jacques Mino, Christian Zaugg, Alain Dupraz et Pierre Rumo: «Le peuple doit pouvoir décider de l'avenir du projet Rhino».  
**Reporté. (Mémo 30, 29.11.2006)**
43. M-618\*\*\*\*\* Motion du 17 mai 2006 de Mmes Monique Cahannes, Nicole Valiquer Grecuccio et Annina Pfund: «Révision du ratio logements-places de stationnement».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
44. M-621\*\*\*\*\* Motion du 17 mai 2006 de Mme Marie-France Spielmann, MM. Jacques Mino, René Grand, Jean-Charles Rielle et Olivier Norer: «Pour une procédure simplifiée de naturalisation des candidats de la deuxième génération de plus de 25 ans».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
45. M-622\*\*\*\*\* Motion du 17 mai 2006 de MM. Simon Brandt, Guy Dossan, Pierre Maudet, Philippe Herminjard, René Winet et Mme Catherine Hämmerli-Lang: «Mise online de l'administration!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
46. M-623\*\*\*\*\* Motion du 17 mai 2006 de MM. Simon Brandt, Guy Dossan, Pierre Maudet, Philippe Herminjard, René Winet et Mme Catherine Hämmerli-Lang: «Paiement par SMS!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
47. M-626\*\*\*\* Motion du 7 juin 2006 de MM. Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Marie Hainaut, Vincent Schaller, Patrice Reynaud, Georges Queloz, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Luc Persoz, Armand Schweingruber, Alexis Barbey, André Kaplun, Jean-Marc Froidevaux, Mmes Florence Kraft-Babel et Nathalie Fontanet: «Energie non renouvelable, écologie et économie: agir au lieu d'en parler».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
48. R-94\*\*\*\* Résolution du 7 juin 2006 de Mme Gisèle Thiévent et M. Alain Dupraz: «La Ville ne défend et ne finance que le sport pour toutes et tous».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
49. I-150\*\*\*\* Interpellation du 7 juin 2006 de MM. Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Marie Hainaut, Vincent Schaller, Patrice Reynaud, Georges Queloz, Blaise Hatt-Arnold, Armand Schweingruber, Alexis Barbey, André Kaplun, Jean-Marc Froidevaux, Mmes Nathalie Fontanet, Linda de Coulon et Laurence Andersen: «Patinoire place du Rhône, site et bilan énergétique: doit-on laisser glisser?»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**

50. I-151\*\*\*\* Interpellation du 7 juin 2006 de M. Roman Juon: «Abus de feux d'artifice sur la rade?»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
51. M-628\*\*\* Motion du 27 juin 2006 de Mmes Catherine Gaillard-lungmann, Gisèle Thiévent, Ruth Lanz Aoued, Vera Figurek, Ariane Arlotti, MM. Sébastien Bertrand, Christian Zaugg, François Sottas, Jacques Mino et Alain Dupraz: «Fermeture du centre-ville à la circulation automobile le samedi et le dimanche».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
52. M-629\*\*\* Motion du 27 juin 2006 de Mmes Vera Figurek, Catherine Gaillard-lungmann, MM. Christian Zaugg, Alain Dupraz et Mme Marie-France Spielmann: «Rétablissement du PLEND».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
53. R-98\*\*\* Résolution du 27 juin 2006 de Mmes Catherine Gaillard-lungmann, Gisèle Thiévent, Ruth Lanz Aoued, Vera Figurek, Ariane Arlotti, MM. Sébastien Bertrand, Christian Zaugg, François Sottas et Jacques Mino: «Etat des lieux à la Gérance immobilière municipale».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
54. I-152\*\*\* Interpellation du 27 juin 2006 de M. Thierry Piguet: «Place des Nations: trois petits tours et puis s'en vont!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
55. I-153\*\*\* Interpellation du 27 juin 2006 de M. Gérard Deshusses: «Victoria Hall: joue-t-on la bonne partition?»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
56. I-154\*\*\* Interpellation du 27 juin 2006 de M. Jean-Louis Fazio: «Périmètre de la gare des Eaux-Vives: pour des crédits d'études simultanés pour de vrais choix».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
57. PA-65\*\* Projet d'arrêté du 13 septembre 2006 de MM. Roberto Broggin, Pierre Maudet, Pierre Rumo, Olivier Coste, Mme Gisèle Thiévent, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Pascal Rubeli et Robert Pattaroni: «Modification de l'article 123 du règlement du Conseil municipal concernant l'organisation des commissions municipales».  
**Reporté. (Mémo 30, 29.11.2006)**
58. M-631\*\* Motion du 13 septembre 2006 de Mme Catherine Gaillard-lungmann, M. Christian Zaugg et Mme Marie-France Spielmann: «Parité dans les cadres de l'administration municipale».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
59. M-632\*\* Motion du 13 septembre 2006 de Mme Nathalie Fontanet, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Blaise Hatt-Arnold, André Kaplun, Alexandre Chevalier, Armand Schweingruber et Georges Queloz: «Attribution des logements de la Ville: fin des privilèges des squatters».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
60. M-633\*\* Motion du 13 septembre 2006 de Mmes Nathalie Fontanet, Florence Kraft-Babel, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Luc Persoz et Vincent Schaller: «Terrasses parisiennes ouvertes: une alternative pour les cafetiers-restaurateurs».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
61. M-635\*\* Motion du 13 septembre 2006 de MM. Jean-Charles Lathion, Robert Pattaroni, Didier Bonny, Lionel Ricou, Mmes Alexandra Rys, Odette Saez et Nelly Hartlieb: «Pour une rive gauche du lac favorisant la promenade et la pratique du sport, de nuit comme de jour».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
62. M-636\*\* Motion du 13 septembre 2006 de Mmes Nicole Valiquier Grecuccio, Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. Roman Juon, David Metzger, Mmes Christiane Olivier, Annina Pfund, MM. Thierry Piguet, Jean-Charles Rielle, Mmes Sandrine Salerno et Martine Sumi-Viret: «Garantissons la construction de logements sociaux».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
63. M-637\* Motion du 30 septembre 2006 de MM. Olivier Norer, François Sottas, Alain Dupraz, Philippe Herminjard, Pascal Rubeli, Mmes Alexandra Rys et Nicole Valiquier Grecuccio: «Pour des trams sur des sites propres écologiques et sûrs».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**

64. M-639\* Motion du 11 octobre 2006 de MM. Blaise Hatt-Arnold, Alexis Barbey, Jean-Pierre Oberholzer, Georges Queloz, Guy Dossan et Mme Nathalie Fontanet: «Pour des poubelles sans mégots».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
65. M-640\* Motion du 11 octobre 2006 de MM. Simon Brandt, Guy Dossan, Philippe Herminjard, René Winet, Pierre Maudet et Mme Catherine Hämmerli-Lang: «Drug testing»: la prévention en matière de drogue ne veut pas dire banalisation!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
66. M-641\* Motion du 11 octobre 2006 de MM. Blaise Hatt-Arnold, Alexis Barbey et Mme Nathalie Fontanet: «Une vision d'ensemble ambitieuse pour la rade de Genève».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
67. M-642\* Motion du 11 octobre 2006 de Mme Nathalie Fontanet, MM. Alexis Barbey, Alexandre Chevalier, Mme Linda de Coulon, MM. Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, Blaise Hatt-Arnold, André Kaplun, Mme Florence Kraft-Babel, MM. Jean-Luc Persoz, Jean-Pierre Oberholzer, Georges Queloz, Vincent Schaller et Armand Schweingruber: «Pour une clarification des critères de subventionnement à diverses associations».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
68. M-643\* Motion du 11 octobre 2006 de M. Alexis Barbey, Mme Nathalie Fontanet, MM. Jean-Marc Froidevaux, Vincent Schaller, André Kaplun, Alexandre Chevalier, Mme Florence Kraft-Babel, MM. Jean-Charles Lathion, Jacques Finet, Richard North, Guy Dossan, Guy Jousson, Mmes Marie-France Spielmann et Frédérique Perler-Isaaz: «Pour une étude comparative des divers modes de fonctionnement et de prise en charge des grandes institutions culturelles dans les principales villes de Suisse».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
69. M-644\* Motion du 16 octobre 2006 de Mme Nathalie Fontanet, MM. Alexis Barbey, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Pierre Oberholzer, Georges Queloz, Armand Schweingruber, Jean-Marc Froidevaux et Jean-Marie Hainaut: «Pour une réadaptation du tarif des transports sanitaires du SIS».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
70. M-645\* Motion du 16 octobre 2006 de Mmes Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel, Anne Moratti Jung, Sarah Klopman, MM. Olivier Norer, Yves de Matteis, Marc Dalphin, Eric Rossiaud, François Gillioz, Alpha Dramé et Mathias Buschbeck: «Stop à l'éclairage permanent!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
71. M-646\* Motion du 16 octobre 2006 de MM. Roman Juon, Jean-Louis Fazio, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Christiane Olivier, Sandrine Salerno et Annina Pfund: «Fonds d'art contemporain: pour augmenter l'installation d'œuvres artistiques dans l'espace public».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
72. M-649 Motion du 8 novembre 2006 de M. Alexis Barbey, Mme Nathalie Fontanet, MM. Vincent Schaller, Guy Dossan, Pierre Maudet et Simon Brandt: «Sécurité dans les préaux: n'attendons pas».  
**Urgence acceptée. Amendée et renvoyée à la commission des sports et de la sécurité. (Mémo 27, 28.11.2006 - Mémo 28, 28.11.2006)**
73. M-650 Motion du 8 novembre 2006 de Mme Nathalie Fontanet, MM. Alexis Barbey, Alexandre Chevalier, Mme Linda de Coulon, MM. Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, Blaise Hatt-Arnold, André Kaplun, Mme Florence Kraft-Babel, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Luc Persoz, Georges Queloz, Vincent Schaller, Armand Schweingruber et Mme Alexandra Rys: «Que la sécurité de la population soit enfin une priorité du Conseil administratif!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
74. M-651 Motion du 8 novembre 2006 de M. Mathias Buschbeck et Mme Frédérique Perler-Isaaz: «Rue des Voisins: encore un effort!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
75. M-652 Motion du 8 novembre 2006 de MM. Philippe Herminjard, Simon Brandt, Guy Dossan, Mme Catherine Hämmerli-Lang, MM. Pierre Maudet et René Winet: «De la place pour la verdure et les voitures à la place du Pré-l'Evêque!»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**

76. M-653 Motion du 13 novembre 2006 de M. Yves de Matteis, Mme Frédérique Perler-Isaaz, MM. Pascal Rubeli, Richard North, Alexis Barbey, Jean-Marie Hainaut, Mme Catherine Hämmerli-Lang, M. Pierre Maudet, Mme Alexandra Rys, M. Didier Bonny, Mme Martine Sumi-Viret, M. David Carrillo, Mmes Vera Figurek, Gisèle Thiévent, Marie-France Spielmann et Hélène Ecuyer: «Débats accessibles aux personnes malentendantes: pour une boucle magnétique à la salle du Grand Conseil».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
77. M-654 Motion du 13 novembre 2006 de M. Roman Juon et Mme Monique Cahannes: «Présenter les projets de concours sur les sites respectifs de réalisation».  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
78. R-100 Résolution du 13 novembre 2006 de M. Olivier Norer, Mmes Frédérique Perler-Isaaz et Marguerite Contat Hickel: «Avenue du Mail: avenue du trépas?»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
79. I-158 Interpellation du 13 novembre 2006 de M. Roman Juon: «Immeuble de logements sur le site Alhambra/Calvin: à quand le début de l'étude du projet?»  
**Reportée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
80. **Pétitions**
- P-185 Pétition: «Recherche de locaux en urgence par l'Association Les P'tits Bouchons».  
**Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 30, 29.11.2006)**
- P-186 Pétition: «Eurofoot 2008: manifestations prévues sur la plaine de Plainpalais».  
**Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 30, 29.11.2006)**
- P-187 Pétition: «Pour le respect des engagements de la Ville de Genève à la rue des Gares. Pour le maintien du logement social participatif».  
**Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 30, 29.11.2006)**

#### NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

81. **Propositions des conseillers municipaux**
- M-656 Motion du 29 novembre 2006 de MM. Pierre Maudet, Guy Dossan, Alexis Barbey, Mmes Nathalie Fontanet et Alexandra Rys: «Pérennisons le siège mondial de l'OMC à Genève».  
**Annoncée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
- M-657 Motion du 29 novembre 2006 de MM. Pierre Maudet, Guy Dossan, René Winet, Simon Brandt, Philippe Herminjard et Mme Catherine Hämmerli-Lang: «Directions des écoles: nouveau report de charges sur les communes?»  
**Annoncée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
- M-658 Motion du 29 novembre 2006 de Mme Sandrine Salerno, M. Gérard Deshusses, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Christiane Olivier, Nicole Bobillier, Annina Pfund, Monique Cahannes, Martine Sumi-Viret, Béatrice Graf Lateo, MM. Jean-Charles Rielle, Jean-Louis Fazio, Olivier Coste, David Metzger, Roman Juon, Thierry Piguët et David Carrillo: «Pour un Euro 2008 adapté à la ville et écocompatibles».  
**Annoncée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
- M-659 Motion du 29 novembre 2006 de Mme Catherine Gaillard-lungmann, MM. Guy Jousson, Gérard Deshusses et Mme Frédérique Perler-Isaaz: «Pour une présentation du nouveau règlement unique des logements de la GIM».  
**Annoncée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
- M-660 Motion du 29 novembre 2006 de MM. Roman Juon, David Metzger, Mme Nicole Bobillier, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Mmes Christiane Olivier, Annina Pfund, Béatrice Graf Lateo, M. Jean-Charles Rielle, Mmes Sandrine Salerno, Martine Sumi-Viret et Nicole Valiquer Grecuccio: «Travaux d'intérêt général».  
**Annoncée. (Mémo 30, 29.11.2006)**
- R-101 Résolution du 29 novembre 2006 de M. Olivier Norer, Mmes Alexandra Rys, Marguerite Contat Hickel, MM. Gérard Deshusses, Christian Zaugg, Alain Dupraz, Philippe Herminjard, Pierre Maudet, Blaise Hatt-Arnold, Alexis Barbey et Pascal Rubeli: «En nous y prenant à l'avance, évitons les chutes (rails de tram et cyclistes)».  
**Annoncée. (Mémo 30, 29.11.2006)**



82. **Interpellations**

83. **Questions**

QE-245	Question écrite du 29 novembre 2006 de M. Roland Crot: «Patinoire des Vernets». <b>Déposée. (Mémo 30, 29.11.2006)</b>
QE-246	Question écrite du 29 novembre 2006 de M. Simon Brandt: «Nominations au Service des agents de ville». <b>Déposée. (Mémo 30, 29.11.2006)</b>
QE-247	Question écrite du 29 novembre 2006 de M. Simon Brandt et Nathalie Fontanet: «Préaux d'école: le prix de la sécurité». <b>Déposée. (Mémo 30, 29.11.2006)</b>

**Membres élus au Conseil administratif:** M. André HEDIGER maire, M. Patrice MUGNY vice président, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, M. Pierre MULLER conseiller administratif, M. Manuel TORNARE conseiller administratif.

**Membres élus au Conseil municipal:** Mme Laurence ANDERSEN (HP), Mme Ariane ARLOTTI (AdG/SI), M. Alexis BARBEY (L), M. Sébastien BERTRAND (AdG/SI), Mme Nicole BOBILLIER (S), M. Didier BONNY (DC), M. Simon BRANDT (R), M. Roberto BROGGINI (Ve), M. Mathias BUSCHBECK (Ve), Mme Monique CAHANNES (S), M. David CARRILLO (S), M. Alexandre CHEVALIER (L), M. Sylvain CLAVEL (UDC), M. Alain COMTE (T), Mme Marguerite CONTAT HICKEL (Ve), M. Olivier COSTE (S), Mme Linda de COULON (L), M. Roland CROT (UDC), M. Marc DALPHIN (Ve), M. Yves DE MATTEIS (Ve), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Alpha DRAMÉ (Ve), M. Alain DUPRAZ (T), Mme Hélène ECUYER (T), Mme Véronique ELEFANT-YANNI (HP), M. Jean-Louis FAZIO (S), Mme Vera FIGUREK (AdG/SI), M. Jacques FINET (DC), Mme Nathalie FONTANET (L), M. Eric FOURCADE (HP), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), Mme Catherine GAILLARD-IUNGSMANN (AdG/SI), M. François GILLIOZ (Ve), Mme Béatrice GRAF LATEO (S), M. Jean-Marie HAINAUT (L), Mme Catherine HAMMERLI-LANG (R), Mme Nelly HARTLIEB (HP), M. Blaise HATT-ARNOLD (L), M. Philippe HERMINJARD (R), M. Guy JOUSSON (T), M. Roman JUON (S), M. André KAPLUN (L), Mme Sarah KLOPMANN (Ve), Mme Florence KRAFT-BABEL (L), Mme Ruth LANZ AOUED (AdG/SI), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Pierre MAUDET (R), M. David METZGER (S), M. Jacques MINO (AdG/SI), Mme Anne MORATTI JUNG (Ve), M. Olivier NORER (Ve), M. Richard NORTH (UDC), M. Jean-Pierre OBERHOLZER (L), Mme Christiane OLIVIER (S), M. Robert PATTARONI (DC), Mme Frédérique PERLER-ISAAZ (Ve), M. Jean-Luc PERSOZ (L), Mme Annina PFUND (S), M. Thierry PIGUET (S), M. Georges QUELOZ (L), M. Jean-Charles RIELLE (S), M. Eric ROSSIAUD (Ve), M. Pascal RUBELI (UDC), M. Marc-André RUDAZ (UDC), M. Pierre RUMO (T), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Odette SAEZ (DC), Mme Sandrine SALERNO (S), M. Frédy SAVIOZ (UDC), M. Vincent SCHALLER (L), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), M. François SOTTAS (AdG/SI), Mme Marie-France SPIELMANN (T), Mme Martine SUMI-VIRET (S), Mme Gisèle THIEVENT (AdG/SI), Mme Nicole VALIQUER GRECUCCIO (S), M. René WINET (R), M. Christian ZAUGG (AdG/SI).

**Le Conseil municipal est momentanément composé de 79 membres, le remplaçant de M. Eric Ischi (UDC) n'ayant pas encore prêté serment.**

Etaient excusés à la séance du 28 novembre 2006, à 17 h 00: M. André KAPLUN, M. David METZGER, M. Thierry PIGUET, M. Marc-André RUDAZ, M. Frédy SAVIOZ, M. Vincent SCHALLER.

Etaient excusés à la séance du 28 novembre 2006, à 20 h 30: M. André HEDIGER maire, M. Patrice MUGNY vice président, M. André KAPLUN, M. David METZGER, M. Jean-Luc PERSOZ, M. Thierry PIGUET, M. Marc-André RUDAZ, M. Frédy SAVIOZ, M. Vincent SCHALLER.

Etaient excusés à la séance du 29 novembre 2006, à 17 h 00: M. Patrice MUGNY vice président, M. Manuel TORNARE conseiller administratif, Mme Linda DE COULON, M. Jean-Louis FAZIO, M. Jean-Marie HAINAUT, M. André KAPLUN, M. Jean-Luc PERSOZ, M. Thierry PIGUET, M. Frédy SAVIOZ, M. Vincent SCHALLER.

Etaient excusés à la séance du 29 novembre 2006, à 20 h 30: M. André HEDIGER maire, M. Patrice MUGNY vice président, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, Mme Linda DE COULON, M. Jean-Louis FAZIO, M. Jean-Marie HAINAUT, M. André KAPLUN, M. Thierry PIGUET, Mme Sandrine SALERNO, M. Frédy SAVIOZ, M. Vincent SCHALLER.

Le président:  
Roberto Broggin

\* Objets reportés des précédentes séances. \*\*Objets reportés deux fois. \*\*\*Objets reportés trois fois. \*\*\*\*Objets reportés quatre fois. \*\*\*\*\*Objets reportés cinq fois. \*\*\*\*\*Objets reportés six fois.